

บัตรโดยสาร “Greater Tokyo Pass” สำหรับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่มาญี่ปุ่น ประหยัดมากยิ่งขึ้น !

## Greater Tokyo Pass จะทำเป็นบัตรโดยสารบัตร IC

### “PASMO PASSPORT”

~ การเดินทางที่สะดวกและสนุกยิ่งขึ้นในการท่องเที่ยวในญี่ปุ่นด้วยบัตรโดยสาร IC การ์ด ได้ออกเป็นลาย  
SANRIO แครคเตอร์ยอดนิยม ~

คณะกรรมการ Greater Tokyo Pass ที่เกิดขึ้นโดยการรวมตัวระหว่างบริษัทรถไฟและบริษัทรถประจำทางในแถบพื้นที่คันโตรวม 47 บริษัท ได้ออกบัตรโดยสาร “Greater Tokyo Pass” สำหรับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่มาเยือนญี่ปุ่น ซึ่งสามารถใช้กับเส้นทางรถไฟ รถราง และรถประจำทางทั่วไปในเขตพื้นที่ที่สามารถใช้ได้แบบไม่ขึ้นเป็นเวลา 3 วัน โดยจะออกเป็นบัตร IC “PASMO PASSPORT” ซึ่งขายให้กับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่มาเยือนญี่ปุ่นในระยะเวลาสั้นๆ ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2020 (วันพร) เป็นต้นไป

การที่บัตรโดยสารตัวจริงใส่ระบบเป็นรูปแบบบัตร IC ทำให้คุณสามารถขึ้นรถไฟและรถประจำทางที่สามารถใช้บัตรโดยสาร “Greater Tokyo Pass” ได้อย่างราบรื่น และแม้ว่าจะไม่ใช่บริษัทในกลุ่มของ Greater Tokyo Pass ก็ตาม คุณสามารถชำระเงินโดยอัตโนมัติเมื่อใช้กับรถไฟและรถประจำทางที่สามารถใช้บัตร IC ได้ ไม่เพียงแต่สำหรับการโดยสารยังสามารถใช้ในการซื้อของตามร้านค้าได้ด้วยเงินอิเล็กทรอนิกส์ด้วย คุณจะใช้จ่ายได้อย่างสะดวกด้วยบัตร 1 ใบนี้ในระหว่างที่คุณอยู่ในญี่ปุ่น

โดยเฉพาะอย่างยิ่งคาดว่าในฤดูร้อนลูกค้าชาวต่างชาติจำนวนมากจะมาเยือนญี่ปุ่น ซึ่งระบบบัตร IC ของ “Greater Tokyo Pass” มีจุดประสงค์เพื่อปรับปรุงความสะดวก ให้ลูกค้า และลดความแออัด เช่นสามารถผ่านเครื่องตรวจตั๋วอัตโนมัติได้โดยไม่ต้องต่อแถวผ่านช่องเจ้าหน้าที่สถานีที่มีคนแน่น

คณะกรรมการ Greater Tokyo Pass

จะพยายามบริการเพื่อให้นักท่องเที่ยวต่างชาติสามารถท่องเที่ยวในแถบคันโตได้อย่างเพลิดเพลินมากยิ่งขึ้นไปอีก รายละเอียดของโครงสร้างบริการอยู่ในหน้าถัดไป

[ภาพตัวอย่างบัตร]



© 1976, 1996, 2001, 2020 SANRIO CO., LTD. APPROVAL NO. G604478 / PASMO is a registered trademark of PASMO PASMO Co.,Ltd.

## เกี่ยวกับบัตรโดยสาร IC ของ “Greater Tokyo Pass”

### 1. วันที่เริ่มใช้

วันที่ 1 เมษายน 2020

### 2. รายละเอียดการใช้

บัตรโดยสาร “Greater Tokyo Pass” จะถูกเปลี่ยนจากการออกบัตรโดยสารกระดาษเป็นการออกบัตรโดยสาร IC “PASMO PASSPORT” สำหรับนักท่องเที่ยวต่างชาติที่มาเยือนญี่ปุ่น

\* ยกเลิกการออกบัตรโดยสารกระดาษ

\* นอกจาก “PASMO PASSPORT” แล้วไม่สามารถใช้ระบบเป็นบัตรโดยสาร IC ได้

### 3. ราคาจัดจำหน่าย

ผู้ใหญ่ 7,200 เยน เด็ก 3,600 เยน (รวมภาษี)

\* นอกจากนี้มีค่าธรรมเนียม 500 เยน (รวมภาษี) ต่างหากในการออกบัตร PASMO PASSPORT

และบางบริษัทอาจต้องเติมเงินในบัตร 1,500 เยนอีกด้วย

### 4. ผู้ที่สามารถซื้อบัตรโดยสาร

เฉพาะนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติที่มาเยือนญี่ปุ่นเท่านั้น

### 5. วิธีการซื้อบัตรโดยสาร

(1) จำหน่ายเป็นชุดพร้อม PASMO PASSPORT

สามารถหาซื้อได้ตามสถานที่ที่ระบุด้านล่าง

พนักงานจัดจำหน่ายจะขอตรวจหนังสือเดินทางเพื่อตรวจสอบข้อมูลผู้ซื้อว่าเป็นนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติที่แท้จริง

สถานที่จำหน่ายบางที่ คุณสามารถเลือกวันที่จะเริ่มใช้ได้ เช่น “วันนี้” หรือ “วันถัดไป” และหากคุณมี PASMO PASSPORT อยู่แล้ว คุณสามารถซื้อบัตรโดยสาร Greater Tokyo Pass อย่างเดียวก็ได้

สนามบิน	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Narita Airport</li> <li>• Keisei Line: สถานี Narita Airport Terminal 1 / สถานี Narita Airport Terminal 2 · 3 SKYLINER &amp; KEISEI INFORMATION CENTER</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Haneda Airport</li> <li>• Keikyu Line: ช่องตรวจบัตรโดยสารสถานี Haneda Airport Terminal 1 · 2</li> <li>• Keikyu Line: สถานี Haneda Airport Terminal 3                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• ช่องตรวจบัตรโดยสารชั้น 2</li> <li>• Keikyu Tourist Information Center (สถานี Haneda Airport Terminal 3)</li> </ul> </li> </ul>		
พื้นที่	สถานี	เส้นทาง	สถานที่จำหน่าย
Tokyo 23 เขต	สถานี Akasaka-mitsuke	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Iidabashi	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Ikebukuro	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน (Marunouchi Line / Yurakucho Line)
	สถานี Ueno	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Ueno-okachimachi	Toei Subway	จุดบริการข้อมูลนักท่องเที่ยว

Tokyo 23 เขต	สถานี Ebisu	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Otemachi	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Ginza	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Shinagawa	Keikyu	· ช่องตรวจตั๋วทางออก Takanawa · Keikyu Tourist Information Center (Shinagawa)
	สถานี Shibuya	Tokyu	จุดบริการข้อมูลทั่วไป Shibuya "CHIKAMICHI" <WANDER COMPASS SHIBUYA>
	สถานี Shin-ochanomizu	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Shinjuku	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Shimbashi Sta.	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Takadanobaba	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Tokyo	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Nihombashi	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
	สถานี Meiji-jingumae <Harajuku>	Tokyo Metro	เคาน์เตอร์จำหน่ายบัตรโดยสารรายเดือน
จังหวัด Kanagawa	สถานี Yokohama	Keikyu	ช่องตรวจบัตรโดยสารโซนกลาง

(2) จำหน่ายเฉพาะ Greater Tokyo Pass

หากคุณมี PASMO PASSPORT อยู่แล้วคุณสามารถซื้อได้ที่สถานที่ที่จำหน่ายต่อไปนี้  
(คุณอาจต้องยื่นยันตัวตนของคุณ โดยแสดงหนังสือเดินทางในเวลาซื้อ)

เส้นทาง	สถานี	สถานที่จำหน่าย
Odakyu	สถานี Shinjuku	ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโอตะคิว ชินจูกุ ทางออกทิศตะวันตก ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโอตะคิว ชินจูกุ ทางออกทิศใต้
Keio	สถานี Shinjuku	ทางออกทิศตะวันตก เครื่องขายตั๋วอัตโนมัติบางเครื่อง
	สถานี Shibuya	ทางออกทิศตะวันตก เครื่องขายตั๋วอัตโนมัติบางเครื่อง
Seibu	สถานี Ikebukuro	SEIBU Tourist Information Center IKEBUKURO
	สถานี Seibu-Shinjuku	สถานที่จำหน่ายตั๋วด่วน
Toei Subway	Toei Subway แต่ละสถานี (*)	เครื่องขายตั๋วอัตโนมัติ * สถานี Oshiage, สถานี Meguro, สถานี Shirokanedai, สถานี Shirokane-takanawa ยกเว้น Shinjuku Line สถานี Shinjuku
	Nippori-Toneri Liner แต่ละสถานี	เครื่องขายตั๋วอัตโนมัติบางเครื่อง
Tokyo Metro	Tokyo Metro Line แต่ละสถานี (*)	เครื่องขายตั๋วอัตโนมัติ * Hibiya Line สถานี Kita-senju, สถานี Nakameguro, สถานี Nakano, สถานี Nishi-funabashi, สถานี Yoyogi-uehara, สถานี Wakoshi, Hanzomon Line สถานี Shibuya, Fukutoshin Line สถานี Shibuya, ยกเว้นสถานี Meguro
Tobu	สถานี Asakusa	ศูนย์บริการข้อมูลการท่องเที่ยวโทบุ อาซากุสะ
	สถานี Ikebukuro	ศูนย์ข้อมูลนักท่องเที่ยวโทบุ อิเคบุคุโระ

## 6. พื้นที่ที่สามารถใช้บัตรโดยสารได้

เส้นทางรถไฟและรถราง 13 บริษัท และเส้นทางรถประจำทาง 34 บริษัท อาทิ โตเกียว คานากาวะ ชิบะ ไซตามะ

\* โปรดดูเอกสารอ้างอิง 1 และ 2

## 7. วิธีใช้

### ■ รถไฟ

กรุณาใช้ที่เครื่องตรวจตั๋วอัตโนมัติ

### ■ รถราง, รถประจำทางทั่วไป

สำหรับเส้นทางระบบชำระภายหลัง ให้แตะเครื่องอ่านบัตรที่อยู่ใกล้กับทางขึ้น และตอนลงกรุณาแตะเครื่องอ่านบัตรใกล้กับกล่องค่าโดยสาร

สำหรับเส้นทางระบบชำระล่วงหน้า ให้แตะเครื่องอ่านบัตรใกล้กับกล่องค่าโดยสาร

\* อาจมีรถโดยสารส่วนหนึ่งไม่รองรับการใช้งานของบัตร IC

ในกรณีดังกล่าวโปรดแสดงบัตรและเอกสารอ้างอิงของคุณ (ใบเสร็จรับเงินหลักฐานการซื้อ) ต่อเจ้าหน้าที่

\* อาจมีการขอให้ยืนยันตัวตนของคุณ (แสดงหนังสือเดินทาง) ในบางสถานี

## 8. การคืนเงิน

หากคุณยื่นแสดง PASMO PASSPORT และ เอกสารอ้างอิง (ใบเสร็จรับเงินหลักฐานการซื้อ)

สามารถคืนเงินที่เหลือจากการหักค่าบริการ (220 เยน) ได้ที่สถานที่ที่ทำการซื้อ โดยต้องทำเรื่องขอเงินคืนก่อนเริ่มใช้บัตรโดยสาร และบัตรยังไม่หมดอายุการใช้งาน

\* PASMO เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ PASMO Co., Ltd.

## อ้างอิง 1

ข้อมูลพื้นที่ที่สามารถใช้บริการบัตรโดยสาร “Greater Tokyo Pass”

### ■ รถไฟ, รถราง 13 บริษัท

All lines as part of the Odakyu Line, Keio Line, Keisei Line<sup>(note)</sup>, Keikyu Line, Sotetsu Line, Seibu Line, Tokyu Line, Tokyo Metro Line, Toei Subway, Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line), Nippori-Toneri Liner, Tobu Line, Minatomirai Line, Yokohama Municipal Subway, and Yurikamome Line

\* กรณีที่โดยสารด้วยรถไฟด่วนพิเศษหรือรถไฟที่ระบุที่นั่ง จะมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม

Note: สำหรับสาย Keisei หากกระยะทางที่ขึ้นรถไฟ มีสาย Narita Sky Access (สถานี Keisei-Takasago – สถานี Narita Airport Terminal 1) รวมอยู่ด้วย จะสามารถใช้ได้เฉพาะกระยะทางระหว่างสถานีดังต่อไปนี้เท่านั้น

(1) ระหว่างสถานีของสาย Keisei (ยกเว้นกระยะทางสาย Hokuso (สถานี Keisei-Takasago – สถานี Imba Nihon-Idai)) กับสถานี Narita Yukawa, สถานี Narita Airport Terminal 2 • 3 หรือสถานี Narita Airport Terminal 1

(2) ระหว่างสถานี Inba-Nihon-Idai - สถานี Narita Yukawa - สถานี Narita Airport Terminal 2 • 3 - สถานี Narita Airport Terminal 1

### ■ รถโดยสารประจำทาง 34 บริษัท อาทิ โตเกียว คะนะกะวะ ชิชะ ไชตะมะ

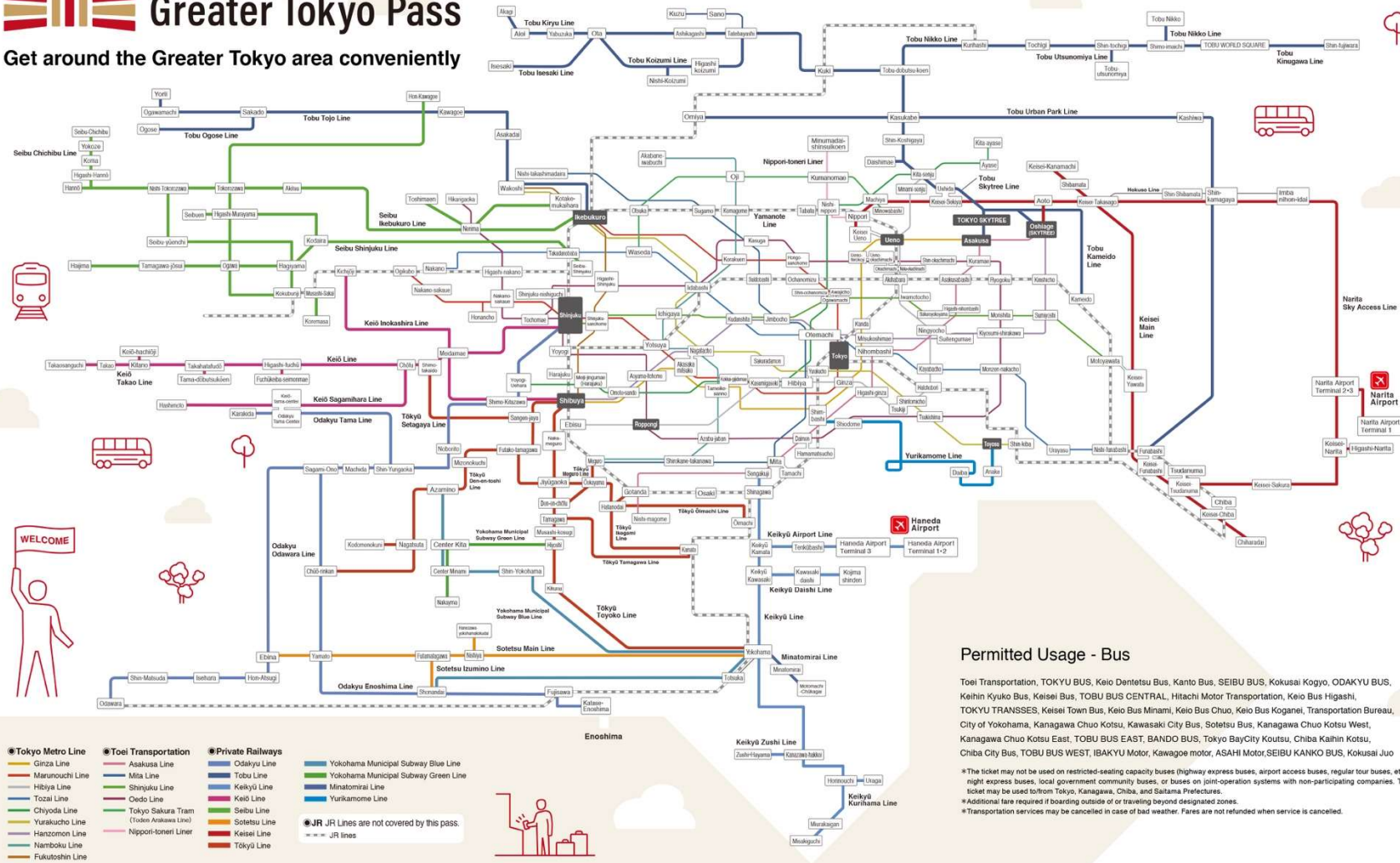
Toei Bus, Tokyu Bus, Keio Dentetsu Bus, Kanto Bus, Seibu Bus, Kokusai Kogyo Bus, Odakyu Bus, Keihin kyuko Bus, Keisei Bus, Tobu Bus Central, Hitachi motor transportation, Keio Bus Higashi, Tokyu Transses, Keisei Town Bus, Keio Bus Minami, Keio Bus Chuo, Keio Bus Koganei, Yokohama Municipal Bus, Kanagawa Chuo Kotsu, Kawasaki City Bus, Sotetsu bus, Kanagawa Chuo Kotsu West, Kanagawa Chuo Kotsu East, Tobu Bus East, Bando Bus, Tokyo BayCity Kotsu, Chiba Kaihin Kotsu, Chiba City Bus, Tobu Bus West, Ibakyu Motor, Kawagoe Motor, Asahi Motor, Seibu Kanko Bus, Kokusai Juo

\* ไม่สามารถใช้ได้ในบางเส้นทาง เช่น รถโดยสารแบบระบุที่นั่งล่วงหน้า (รถโดยสารด่วนพิเศษ, รถโดยสารไปสนามบิน, รถโดยสารนำเที่ยวตามระยะเวลาที่กำหนด ฯลฯ), รถโดยสารด่วนวิ่งกลางคืน, รถโดยสารชุมชนของหน่วยงานการปกครองท้องถิ่น, เส้นทางที่วิ่งร่วมกับผู้ประกอบการรถโดยสารอื่น

อ้างอิง 2

แผนที่แสดงเส้นทางที่สามารถใช้บัตรโดยสาร Greater Tokyo Pass

**Greater Tokyo Pass**  
Get around the Greater Tokyo area conveniently



**Permitted Usage - Bus**

Toei Transportation, TOKYU BUS, Keio Dentetsu Bus, Kanto Bus, SEIBU BUS, Kokusai Kogyo, ODAKYU BUS, Keihin Kyuko Bus, Keisei Bus, TOBU BUS CENTRAL, Hitachi Motor Transportation, Keio Bus Higashi, TOKYU TRANSSES, Keisei Town Bus, Keio Bus Minami, Keio Bus Chuo, Keio Bus Koganei, Transportation Bureau, City of Yokohama, Kanagawa Chuo Kotsu, Kawasaki City Bus, Soetsu Bus, Kanagawa Chuo Kotsu West, Kanagawa Chuo Kotsu East, TOBU BUS EAST, BANDO BUS, Tokyo BayCity Kotsu, Chiba Kaihin Kotsu, Chiba City Bus, TOBU BUS WEST, IBAKYU Motor, Kawagoe motor, ASAHi Motor, SEIBU KANKO BUS, Kokusai Juo

\*The ticket may not be used on restricted-seating capacity buses (highway express buses, airport access buses, regular tour buses, etc.), night express buses, local government community buses, or buses on joint-operation systems with non-participating companies. The ticket may be used to/from Tokyo, Kanagawa, Chiba, and Saitama Prefectures.  
\*Additional fare required if boarding outside of or traveling beyond designated zones.  
\*Transportation services may be cancelled in case of bad weather. Fares are not refunded when service is cancelled.

## อ้างอิง 3

เกี่ยวกับคณะกรรมการ Greater Tokyo Pass

1. ชื่อองค์กร คณะกรรมการ Greater Tokyo Pass
2. วันที่ก่อตั้ง 28 กุมภาพันธ์ 2018
3. ประธานกรรมการ นาย คะซึโนริ นาคาโอกะ  
(กรรมการผู้จัดการด้านรถไฟ บริษัท เคย์โอ อิเล็กทริก เรลเวย์ จำกัด)
4. รายชื่อบริษัทที่เข้าร่วม

### ● บริษัทรถไฟ (13 บริษัท)

บริษัท รถไฟฟ้าโอตะคิว จำกัด	เคโอคอร์ปอเรชัน	บริษัท รถไฟฟ้าเคเซ จำกัด
เคคิวคอร์ปอเรชัน	บริษัท ชะกามิเรลเวย์ จำกัด	บริษัท เซนบุเรลเวย์ จำกัด
โตคิวเรลเวย์	บริษัท โตเกียวเมโทร จำกัด	สำนักงานส่งกรุงโตเกียว
บริษัท โทบุเรลเวย์ จำกัด	บริษัท โฮโกฮามามินาโตะมิไรอิเรลเวย์	สำนักงานส่งเมืองโยโกฮาม่า
บริษัท ชูริคาโมเมะ จำกัด (ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2020)		

### ● บริษัทรถประจำทาง (34 บริษัท)

Toei Transportation	TOKYU BUS CORPORATION	Keio Dentetsu Bus Co., Ltd.
KANTO Bus Co., Ltd.	SEIBU BUS Co., Ltd.	Kokusai Kogyo Company Limited
ODAKYU BUS Co., Ltd.	Keihin Kyuko Bus Co., Ltd.	Keisei Bus Co., Ltd.
TOBU BUS CENTRAL CO.,LTD.	Hitachi Motor Transportation Co., Ltd.	Keio Bus Higashi Co., Ltd.
TOKYU TRANSSES CORPORATION	Keisei Town Bus Inc.	Keio Bus Minami Co., Ltd.
Keio Bus Chuo Co., Ltd.	Keio Bus Koganei Co., Ltd.	Transportation Bureau, City of Yokohama
Kanagawa Chuo Kotsu Co., Ltd.	Kawasaki City Bus	Sotetsu Bus Co., Ltd.
Kanagawa Chuo Kotsu West Co., Ltd.	Kanagawa Chuo Kotsu East Co., Ltd.	TOBU BUS EAST CO.,LTD.
BANDO BUS Inc.	Tokyo BayCity Koutsu Co., Ltd.	Chiba Kaihin Kotsu Co., Ltd.
ChibaCityBus Co., Ltd.	TOBU BUS WEST CO., LTD.	IBAKYU Motor Corporation
Kawagoe motor corporation	ASAHI Motor Corporation	SEIBU KANKO BUS Co., Ltd.
Kokusai Juo Co. Ltd		